

● **Vostè es troba ací.**

terra terma ESCALERES Escala aprox. 1:10.000



SENIJA
Tan lluny... tan a prop

Patronato Provincial de Turismo de la Costa Blanca
Tel. +34 96 523 01 60
Fax. +34 96 523 01 55
turismo@costablanca.org
www.costablanca.org



Oficina de turismo Vall de Pop
Tel. +34 96 552 85 07
valldepop@touristinfo.net
www.valldepop.es



Ajuntament de Senija
Tel. +34 96 573 31 74
Fax. +34 96 573 22 73
ayunsenija@telefonica.net
www.senija.es



SENIJA

SENDERISMO

CIRCULAR SENIJA-LLÍBER-SENIJA

ESPAÑOL
VALENCIÀ
ENGLISH



www.senija.es



SENIJA
Tan lluny... tan a prop

IDA: CAMÍ DELS MORTERETS

SENIJA-LLÍBER PR-CV 53.5



ES NO DEJES LAS SENDAS VIEJAS POR LAS NUEVAS

Siguiendo el Camí dels Morterets encontrarás un valioso patrimonio de mampostería. El propio camino conserva gran parte del pavimento, los márgenes y escalones originales. A los lados, miles de bancales se extienden por las laderas formando uno de nuestros paisajes culturales más singulares.

Atravesarás un pinar que se extiende por antiguos bancales. Entre los pinos verás olivos, almendros, algarrobos y numerosas construcciones que son testimonio de un pasado todavía cercano, en el que se oían golpes de azada y voces de niño.

En el collado dels Morterets, la parte más alta del recorrido, puedes desviarte hacia el Tossal de la Creu y hacia la cueva de la Garganta.

VA NO DEIXES LES SENDES VELLAS PER LES NOVELLES

Seguint el Camí dels Morterets trobaràs un valuós patrimoni de maçoneria. El mateix camí conserva gran part del paviment, els marges i graons originals. Als costats, milers de bancals s'estenen pels vessants formant un dels nostres paisatges culturals més singulars.

Travessaràs una pineda que s'estén per antics bancales. Entre els pins veuràs oliveres, ametllers, garrofers i nombroses construccions que són testimoni d'un passat encara proper, en el qual se sentien cops d'aixada i veus de xiquet.

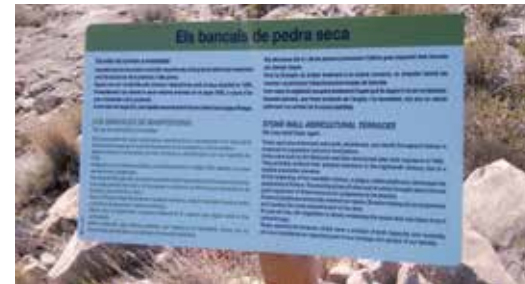
Al coll dels Morterets, la part més alta del recorregut, pots desviar-te cap al proper Alt de la Creu i cap a la Cova de la Garganta.

EN DON'T FORGET ABOUT THE OLD PATHS FOR THE NEW ONES

All along the Camí dels Morterets, you will find our valuable stone-work heritage. A good amount of the original pavement remains on the path itself, and the trail has its original berms and steps. To the sides of the path, thousands of farming terraces spread over the slopes, giving rise to one of our most unique cultural landscapes. You will cross a pine forest that intermingles with farming terraces. Among the pines you'll see olive trees, almond trees, carob trees, and many buildings that are testaments to a still-recent past; a time when the blows of the hoe and the voices of children were easy to hear.

At Collado dels Morterets, the highest point on the path, you can turn towards Tossal de la Creu and towards Cueva de la Garganta Cave.

REGRESO: CAMÍ DE PEDRA I AIGUA



ES El regreso lo puedes hacer en cuarenta minutos. Siguiendo la ruta "Camí de Pedra i Aigua" que comunica Llíber y Senija además del resto de pueblos de la Vall de Pop. Recomendamos llevar agua, botas, ropa adecuada, cámara fotográfica y tener precaución.

VA La tornada es pot fer, en uns quaranta minuts, pel camí de Pedra i Aigua que comunica Llíber i Senija a més de la resta de pobles de la Vall de Pop. Et recomanem que portes aigua, botes, roba adequada, càmera fotogràfica i que tingues precaució.

EN The return journey can be done in forty minutes by following the Camí de Pedra y Aigua Route that joins Llíber and Senija and the rest of the Xaló Valley's villages. We recommend that you take care as you travel and that you bring water, appropriate clothing, and a camera for photos with you.

ES Más información en Tourist Info Vall de Pop: 96 552 85 07
Procura no abandonar el trazado del camino y reducir al mínimo tu impacto.
Si observas algún comportamiento o situación perjudicial para el entorno lo puedes comunicar a:
· Policía Local Llíber: 606 431 818
· SEPRONA: 966480104
· Emergencias: 112

VA Més informació a Tourist Info Vall de Pop: 96 552 85 07
Procura no abandonar el traçat del camí i reduir al mínim el teu impacte.
Si observes qualsevol comportament o situació perjudicial per a l'entorn, ho pots comunicar a:
· Policía Local Llíber: 606 431 818
· SEPRONA: 966480104
· Emergències: 112

EN More information in Tourist Info Vall de Pop: 96 552 85 07
Try not to stray off the marked path, and to minimize your impact on the environment.
If you notice any situations or behaviours which could be harmful for the environment, please report them by contacting:
· Llíber Local Police: 606 431 818
· SEPRONA NATURE PROTECTION SERVICE: 966 480 104
· Emergencies: 112



| MIDE | | PR-CV 53.5 Camí des Morterets | |
|--|--------|-------------------------------|--|
| Temps sense parades / Tiempo sin paradas | 1h 15' | | |
| Desnivell acumulat / Desnivel acumulado | 112 m | 162 m | |
| Severitat medi / severidad medio | 1 | | |
| Dificultat orientació / Dificultad orientación | 1 | | |
| Dificultat desplaçament / Dificultad desplazamiento | 2 | | |
| Esforç necessari / Esfuerzo necesario | 2 | | |
| Puntuació mínima 1, màxima 5 / Puntuación mínima 1, máxima 5 Calculado en 2018 / Calculat al 2018 | | | |

